

Príloha č.2

Všeobecné obchodné podmienky spoločnosti Wolters Kluwer SR s. r. o. pre systém ASPI platné od 1.8.2024

Čo Vám ASPI prináša

„Systém ASPI“ – priebežne aktualizovaná databáza právnych informácií v elektronickej podobe obsahujúca dve hlavné zložky – Základ ASPI (publikačný a vyhľadávací program, právne predpisy, voľne dostupná judikatúra a literatúra, bibliografia, uznesenia vlády) a Autorský spracovaný obsah (komentaré, monografie, spracované rozhodnutia, expertnú judikatúru ...). Rozsah informačného obsahu systému ASPI závisí od zakúpenej verzie. Minimálna zakúpená verzia systému ASPI je Základ ASPI. Rozsah zakúpenej licencie je na voľbe objednávateľa. Licencia na používanie systému sa vždy udeľuje ako nevyhradená. Poskytovateľom je spoločnosť Wolters Kluwer SR s. r. o., so sídlom Mlynské nivy 48, 821 09 Bratislava, IČO: 31 348 262, IČ DPH: SK2020300964 zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom Bratislava III, oddiel Sro, vložka 4868/B, e-mail: office@wolterskluwer.sk, tel.: 02 / 58 10 20 10 (ďalej tiež „Poskytovateľ“).

Aktualizácia dát

Základným predpokladom kvality poskytovaných informácií je ich aktuálnosť. Pri stálom pripojení na internet Vám poskytujeme možnosť mať prístup k aktuálnym dátam priamo na našich dátových ASPI-serveroch, a to pre tzv. vzdialený prístup – „on-line“ riešenie. Tento prístup vyžaduje len inštaláciu tzv. klienta ASPI (klientska publikačný a vyhľadávací program). V prípade jeho zmeny je objednávateľ na jeho neaktuálnosť upozornený informačným hlásením programu. Neaktuálnosť klienta ASPI nemá vplyv na aktuálnosť používaných dát.

Pri tzv. off-line riešení sa zabezpečuje mesačná DVD aktualizácia alebo denná až týždenná tzv. rozdielová aktualizácia (RA) sťahovaná cez internet. Na vykonanie RA je potrebných 15GB voľného priestoru na pevnom disku počítača (po ukončení aktualizácie bude uvoľnený).

Dodacie podmienky, doba užívania

Poskytovateľ sa zaväzuje zaistiť objednávateľovi možnosť užívania predmetu zmluvy do 10 dní do dňa, kedy od objednávateľa dostane oznámenie, že objednávateľ je pripravený na inštaláciu a teda na prevzatie predmetu zmluvy. Dátum inštalácie alebo deň sprístupnenia dátových ASPI-servera je dňom uskutočnenia zdaniateho plnenia.

Pokiaľ zmluva nie je dohodnutá inak, minimálna dĺžka predplateného je: (i) 12 mesiacov, v prípade, ak je zmluva uzatvorená na dobu určitú a (ii) do konca kalendárneho roka nasledujúceho po roku, v ktorom bola zmluva uzatvorená, ak ide o zmluvu na dobu neurčitú. Zmluva na dobu určitú sa automaticky predlžuje o ďalších 12 mesiacov v prípade, že žiadne zo zmluvných strán v lehote do 3 mesiacov pred koncom doby, na ktorú je zmluva uzatvorená, nedoručí druhej zmluvnej strane oznámenie, že si toto predĺženie nepraje.

Cena a platobné podmienky

Cena je dohodnutá bez DPH a zodpovedá cene aktualizácií za dohodnuté obdobie (ďalej len „predplatené“). V prvom roku bude fakturovaná pomerne časť predplateného do konca kalendárneho roka; v prípade zmluvy na dobu určitú je možné fakturovať naraz predplatené za 12 mesiacov alebo na celú dohodnutú dobu. Služba je poskytovaná počas celej doby zaplateného predplateného. Zaplatené predplatené sa nevracia. Ak nie je dohodnuté inak, faktúry budú zasielané len elektronicky, a to na elektronickú adresu uvedenú v označení objednávateľa na zmluve. Elektronická faktúra sa považuje za prijatú objednávateľom dňom odoslania. Lehota splatnosti je 14 dní od dátumu jej odoslania.

Rozsah užívacích práv, ochrana autorských práv

Užívacie práva, prevedené na objednávateľa, sú obmedzené výhradne na objednávateľa s právom využitia výhradne na jeho vlastných počítačoch v rozsahu danom zmluvou a pre jeho vlastné potreby. Užívacie práva ani ich časť nie je možné poskytovať ďalším osobám.

Predmet zmluvy je chránený autorskými predpismi a zákonmi o duševnom vlastníctve. Užívacie práva sa udeľuje výhradne na jeho používanie a neoprávňuje objednávateľa s predmetom zmluvy nijako inak nakladať.

Pri citáciách a využívaní Systému ASPI je objednávateľ povinný vždy uviesť aj pôvodný prameň a autora, ako aj skutočnosť, že citovaný text bol vyňatý z používanej predmete zmluvy. Objednávateľ je pritom vždy povinný dbať na obmedzenia plynúce z účinného autorského zákona.

Obchodné tajomstvo

Zmluvné strany sa dohodli, že obsah zmlúv o poskytnutí užívacích práv vrátane ich dodatkov podlieha obchodnému tajomstvu, a to aj po ukončení zmluvného vzťahu. Najmä dohody o zmluvných podmienkach, cenách, bonusoch a ďalšie zmluvné dohody zmluvných strán.

Sprístupní informácie obchodného tajomstva môžu obo strany len v rozsahu a za podmienok nevyhnutných pre riadne plnenie práv a povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy alebo na základe povinností daných príslušným právnym predpisom.

Technické parametre

Systém ASPI pracuje v prostredí operačných systémov WINDOWS 7 a vyšší. Niektoré aplikácie (ASPI Navigátor) pre svoju funkčnosť potrebujú min. Windows 7 s IE10 a vyšším. Operačný systém musí podporovať 32 bitovú architektúru (Windows, Unix, Linux). Počítač musí byť kompatibilný s IBM PC/AT, RAM 1 GB, voľná disková kapacita HDD 100,0 MB, Windows 7 a vyšší, Internet Explorer 9 a vyšší, protokol TCP/IP, internet. V prípade inštalácie verzie s DVD aktualizáciou je potrebná voľná kapacita pevného disku minimálne 25GB v deň uzavretia zmluvy. Pokiaľ objednávateľ nedisponuje funkčnou DVD mechanikou, informuje poskytovateľa o tejto skutočnosti ešte pred samotnou inštaláciou programu. Na inštaláciu a používanie systému je nevyhnutné správne nastavenie dátumu a času u počítača užívateľa.

Pre zvyšovanie úrovne a kvality poskytovaných služieb je poskytovateľ oprávnený spracovávať a využívať všetky prevádzkové štatistiky služby ASPI.

Ukončenie spolupráce

Objednávateľ môže zmluvu na dobu neurčitú vypovedať písomnou formou v trojmesačnej výpovednej dobe ku koncu kalendárneho roka. Poskytovateľ má právo odstúpiť od zmluvy, ak dôjde k podstatnému porušeniu povinností ustanovených v týchto všeobecných obchodných podmienkach. Za podstatné porušenie sa považuje oneskorenie platby zo strany objednávateľa o viac ako 30 dní, porušenie autorských práv alebo neoprávnené používanie systému ASPI. Zmluva zaniká dňom doručenia oznámenia o odstúpení. Po ukončení platby predplateného alebo po ukončení zmluvy je prístup k jej obsahu ukončený. Týmto nie sú dotknuté práva poskytovateľa na úhradu vzniknutej škody. Ukončením zmluvy nie je dotknutá platnosť ani účinnosť ustanovení, ktoré sa týkajú práv duševného vlastníctva.

Ďalšie dojednania

Zmluvné strany sa týmto ďalej dohodli, že v prípade vzniku tohto záväzkového vzťahu ako možný dôsledok porušenia svojej povinnosti predvídali a prihľadnutím na skutočnosť, ktoré im v tomto čase boli známe alebo mohli poznať pri obvyklej starostlivosti, škodu, ktorá bude zodpovedať najviac výške dohodnutej odplaty poskytovateľa služby za obdobie jedného roka.

Tieto VOP sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o poskytnutí užívacích práv.

Tieto VOP nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom 1.8.2024 a sú záväzné v plnom rozsahu za podmienky, že sa zmluvné strany nedohodli inak v zmluve alebo záväznej objednávke. Zmluvný vzťah sa riadi platnými právnymi predpismi SR, najmä Obchodným zákonníkom. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky prípadné spory, ktoré by mohli v súvislosti s touto zmluvou a jej realizáciou vzniknúť, budú riešiť najmä vzájomnou dohodou, zmieriť a pokiaľ možno mimosúdne. V prípade, že sa spor nepodarí vyriešiť mimosúdne, je dohodnutá právomoc súdov Slovenskej republiky.

Tieto VOP sú účinné na právne vzťahy existujúce pred ich účinnosťou v prípade, ak zmluvnou stranou je objednávateľ – spotrebiteľ a pokiaľ mu tieto VOP poskytujú dodatočné práva, ktoré podľa predchádzajúcej úpravy nemal.

Nástroj „ASPI AI – Samospráva“ na základe otázky položenou používateľom vykoná analýzu a hľadanie vo vybraných predpisoch Zbierky zákonov upravujúcich problematiku samospráv. Výsledná odpoveď je interpretáciou AI z výsledkov vyhľadávania. Nástroj neslúži na generovanie dokumentov, akými sú napríklad zmluva alebo záväzná nariadenia.

Nástroj „ASPI AI – Samospráva“ na generovanie výstupov využíva služby AI jazykových modelov, a to najmä GPT v rámci OpenAI API alebo Microsoft Open AI Services. Spoločnosť Wolters Kluwer SR, s. r. o., negarantuje správnosť generovaných odpovedí a služba nie je právnym poradenstvom. Na generovanie odpovedí je použitý iba obmedzený rozsah právnych predpisov upravujúcich najmä problematiku agent pre samosprávu. Výsledné odpovede je potrebné vždy overiť s platnou legislatívou SR.

Osobitné podmienky pre prípad, že objednávateľ je spotrebiteľom

1. Spotrebiteľom je fyzická osoba, ktorá v súvislosti so zmluvou a z nej vyplývajúcim záväzkom alebo pri obchodnej praktike nekoná v rámci svojej podnikateľskej činnosti alebo povolania.
2. Na webovom sídle Poskytovateľa sú zverejnené (jasne a čitateľne) všetky všeobecné a osobitné predzmluvné informácie týkajúce sa podmienok poskytnutia Systému ASPI. Pred uzatvorením zmluvy má teda objednávateľ k dispozícii všetky informácie, ktoré vyžaduje zákon č. 108/2024 Z.z. o ochrane spotrebiteľa v platnom znení (ďalej len „ZOS“).

3. Vo vzťahu k objednávateľovi – spotrebiteľovi platí, že Poskytovateľ môže z opodstatnených dôvodov zmeniť obsah Systému ASPI (služby z digitálnym plnením), ak (a) spotrebiteľovi nevzniknú dodatočné náklady, (b) spotrebiteľ bol o zmene oboznamený jasným a zrozumiteľným spôsobom a (c) spotrebiteľovi sa v dostatočnom predstihu poskytl na trvanlivom médiu údaje o vlastnostiach a čase vykonania časy. Ak zmena služby negatívne ovplyvňuje prístup spotrebiteľa k službe alebo jej užívanie, spotrebiteľ môže od zmluvy odstúpiť bez povinnosti poskytnúť Poskytovateľovi akúkoľvek náhradu, ibaže jej negatívny vplyv zanedbateľný. Ak spotrebiteľ od zmluvy odstúpi do 30 dní odo dňa doručenia oznámenia o zmene alebo odo dňa zmeny služby, podľa toho, ktorý okamih nastane neskor, právo spotrebiteľa na odstúpenie od zmluvy zaniká. Spotrebiteľ nemá právo odstúpiť od zmluvy, ak mu Poskytovateľ umožnil ponechať si nezmenenú digitálne plnenia bez dodatočných nákladov pre spotrebiteľa a neuskutočnenie zmeny nebude viesť k vzniku vady služby.

4. Pri poskytnutí prístupu do Systému ASPI ide o tzv. zmluvu na dodanie digitálneho obsahu. Spotrebiteľ nemá právo odstúpiť od zmluvy na dodanie digitálneho obsahu, ktorý Poskytovateľ dodáva inak ako na hmotnom nosiči, ak dodávanie digitálneho obsahu začalo; spotrebiteľ akceptáciou týchto VOP udeľuje výslovný súhlas so začatím dodávania digitálneho obsahu pred uplynutím lehoty na odstúpenie od zmluvy podľa prílohy č. 1 týchto VOP.

5.1 Objednávateľ je povinný do 14 dní odo dňa odstúpenia od zmluvy zaslať tovar späť alebo odovzdať tovar Poskytovateľovi. Lehota podľa prvej vety sa považuje za zachovanú, ak objednávateľ odošle tovar Poskytovateľovi najneskôr v posledný deň lehoty.
5.2 Objednávateľ znáša len náklady na vrátenie tovaru Poskytovateľovi. Objednávateľ zodpovedá za zníženie hodnoty tovaru, ktoré vzniklo v dôsledku zaobchádzania s tovarom, ktoré je nad rámec zaobchádzania potrebného na zistenie vlastností a funkčnosti tovaru.

5.3 Poskytovateľ nie je povinný pri odstúpení od zmluvy, ktorej predmetom je dodanie tovaru, vrátiť objednávateľovi platbu pred tým, ako mu je tovar doručený, alebo kým objednávateľ nepreukáže zaslanie tovaru späť.
5.4 Ak je objednávateľom spotrebiteľ, platí ohľadom zodpovednosti za vady a reklamácie aj nasledovné:

6.1 Používateľ zodpovedá za akúkoľvek vadu, ktorú má systém ASPI (digitálne plnenie) daný v zmysle týchto VOP v čase jeho dodania, a ktorá sa prejaví do dvoch rokov od jeho dodania, ak ide o digitálne plnenie, ktoré sa dodáva jednorazovo alebo ako súbor jednotlivých plnení. Ak ide o digitálne plnenie, ktoré sa dodáva nepretržite počas dohodnutej doby, Používateľ zodpovedá za každú vadu digitálneho plnenia, ktorá sa vyskytne alebo prejaví počas tejto dohodnutej doby. Práva Objednávateľa zo zodpovednosti sa vady sa riadia ustanoveniami §852h a nasl. Občianskeho zákonníka.

6.2 Reklamácia sa uskutočňuje písomne formou listu doručeneho Poskytovateľovi na adresu Poskytovateľa uvedenú v týchto VP, elektronicky prostredníctvom emailu na emailovú adresu Poskytovateľa uvedenú v týchto VP, telefonicky prostredníctvom telefónneho čísla Poskytovateľa uvedeného v týchto VP alebo osobne v sídle Poskytovateľa.

6.3 Poskytovateľ poskytne spotrebiteľovi písomné potvrdenie o vylúčení vady bezodkladne po vylúčení vady spotrebiteľom. Používateľ v potvrdení o vylúčení vady uvedie lehotu, v ktorej vada. Lehota oznámená podľa predchádzajúcej vety nesmie byť dlhšia ako 30 dní odo dňa vylúčenia vady, ak dlhšia lehota nie je odôvodnená objektívnym dôvodom, ktorý Používateľ nemôže ovplyvniť.

6.4 Pokiaľ zmluva obsahuje inú úpravu, vzťahuje sa táto na spotrebiteľa len v prípade, ak mu poskytuje dodatočné práva nad rámec týchto VOP.

7. Súčasťou týchto VOP sú aj informácie určené pre objednávateľa, ktorí sú spotrebiteľmi, o možnostiach a podmienkach riešenia sporov u Poskytovateľa, prostredníctvom systému alternatívneho riešenia sporov, v zmysle zákona č. 391/2015 Z.z. v platnom znení. Poskytovateľ informuje objednávateľa, ktorí sú spotrebiteľmi, v zmysle §5 ods. 1 písm. i ZOS, o tom, že pokiaľ má spotrebiteľ pocit, že boli porušené niektoré jeho spotrebiteľské práva (napr. nie je spokojný so spôsobom, ktorým bola vybavená jeho reklamácia), môže podať návrh na alternatívne riešenie sporov, a to buď cez európsku platformu alebo na príslušných slovenských orgánoch podľa zákona č. 391/2015 Z.z. o alternatívnom riešení sporov. Predtým však je povinný obrátiť sa písomne na Poskytovateľa. AZ po doručení odmietavej odpovede alebo ak do 30 dní od odoslania žiadosti o nápravu neodpovie spotrebiteľ, môže podať návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu, a to subjektu alternatívneho riešenia sporov. Návrh môže spotrebiteľ podať do jedného roka od doručenia zamietavej odpovede Poskytovateľa alebo do jedného roka od márneho uplynutia 30 dňovej lehoty odo dňa kedy spotrebiteľ odoslal Poskytovateľovi žiadosť o nápravu, na ktorú Poskytovateľ neodpovedal. Pre všetky spory platí, že vyššie uvedená hodnota sporu musí presahovať 20 EUR. Príslušnými orgánmi na doručovanie a riešenie podnetov sú Slovenská obchodná inšpekcia alebo súkromné subjekty riešenia sporov, zapísané v zozname vedenom Ministerstvom hospodárstva na webovom sídle: www.economy.gov.sk/zoznam-subjektov-alternativneho-riesenia-spotrebiteleskych-sporov/146987. Ak spotrebiteľ podá návrh na začatie konania, vyššie uvedené subjekty oznámia Poskytovateľovi začiatok riešenia sporu a doručia mu všetky potrebné doklady spolu s výzvou na vyjadrenie sa k predmetným skutočnostiam v lehote minimálne 15 dní. Poskytovateľ je povinný, pod sankciou uloženia pokuty, poskytnúť súčinnosť pri riešení takéhoto sporu. Celé riešenie sporu by malo byť ukončené do 90 dní od jeho začatia. V zložitejších prípadoch môže byť táto lehota predĺžená o 30 dní, a to aj opakovane. Pokiaľ obe strany prejavia záujem o zmierlivé vyriešenie sporu, subjekty alternatívneho riešenia sporov vypracujú dohodu o vyriešení sporu, ktorá je pre strany sporu záväzná. Možnosť strán sporu obrátiť sa v tej istej veci na súd tým nie je dotknutá. Alternatívne riešenie sporov je bezplatné. Oprávnená právnická osoba môže požadovať pri iniciácii sporu poplatok, ktorý nesmie presiahnuť 5 EUR vrátane DPH. Návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu môže spotrebiteľ podať aj prostredníctvom platformy riešenia sporov online (RSP - riešenie sporov online) na stránke ec.europa.eu/consumers/odr/.